

# Skattningsskalor på ukrainska och ryska

## Användarguide

### 1 Testmaterial

Översättningar av följande skattningsskalor finns tillgängliga på ukrainska och ryska:

#### **Beck Depression Inventory (BDI-2)**

Beck Depression Inventory-2 används för bedömning av grad av depression samt förändringar i depressionstillstånd. Skattningsskalan innehåller 21 grupper av symtom och attityder vilka skattas på en fyrgradig skala från 0–3 i termer av svårighetsgrad. BDI-2 utvärderar såväl fysiologicaliska som kognitiva symtom på depression. Resultatet tolkas i relation till framtagna gränsvärden.

**Åldersintervall:** 13–80 år

**Scoring:** Manuell handscoring

#### **Beck Anxiety Inventory (BAI)**

Beck Anxiety Inventory används för bedömning av grad av ångest samt förändringar i ångeststillstånd. BAI utgörs av ett formulär med 21 påståenden/symtom vilka skattas på en fyrgradig skala från 0–3 i termer av svårighetsgrad. BAI utvärderar såväl fysiologicaliska som kognitiva ångestsymtom. Resultatet tolkas i relation till framtagna gränsvärden.

**Åldersintervall:** 17 år och uppåt

**Scoring:** Manuell handscoring

#### **Beck ungdomsskalor (BYI)**

Beck ungdomsskalor används för bedömning av emotionell och social problematik hos barn och ungdomar. Varjeskala består av 20 påståenden, vilka skattas på en fyrgradig skala.

**Åldersintervall:** 7–18 år

**Scoring:** Manuell handscoring





Pearson



## 2 Hur du använder skattningsskalorna

Yrkesverksamma kliniker kan ofta få ett mer pålitligt resultat när våra skattningsskalor används på klientens modersmål. Pearson kommer nu tillfälligt att erbjuda skattningsskalor översatta till ukrainska och ryska utan kostnad. När du lämnat in förfrågan om tillgång till dessa formulär, och din förfrågan är godkänd, kommer du att få PDF-filer av frågeformulären som du kan skriva ut.

För mer bakgrundsinformation rörande själva skattningsskalorna, se de svenska manualerna. Om du saknar manual kan du beställa svensk manual av de skattningsskalor du planerar att använda.

Vid scoring rekommenderas användning av normtabellerna i de svenska manualerna.

## 3 Tolkning av resultatet

Vi vill göra dig uppmärksam på att dessa frågeformulär enbart har blivit översatta till ukrainska och ryska. Ingen forskning har gjorts rörande översättningen och det finns inte heller några normgrupper för vare sig ukrainska eller ryska befolkningsgrupper.

Som en följd av detta bör resultat tolkas med försiktighet. Resultaten kan ge en god vägledning i arbetet med klienter, men ska aldrig användas som den enda informationskällan.